

خواهر کوچک من

دنیای ما

آسترید دبورد

تصویرگر: پلین مارتن

مترجم: مطهره حیدری



ناشر خیلی متفاوت کتاب‌های کودک و نوجوان!

سرشناسه: دبورد، آسترید

Desbordes, Astrid

عنوان و نام پدیدآور: دنیای ما: خواهر کوچک من / نویسنده آسترید دبورد؛ تصویرگر پلین مارتن؛ مترجم مطهره حیدری.

مشخصات نشر: تهران: نشر پرتقال، ۱۳۹۸.

مشخصات ظاهری: ۳۶ ص.؛ مصور (رنگی).

شابک: ۰-۸۴۴-۴۶۲-۶۰۰-۹۷۸

وضعیت فهرست نویسی: فیپا

یادداشت: عنوان اصلی: Un amour de petite soeur, c 2016.

یادداشت: گروه سنی: الف، ب.

موضوع: داستان‌های کودکان فرانسه

موضوع: Children's stories, French

موضوع: فرزندان دوم -- داستان

موضوع: Second-born children -- Fiction

موضوع: خواهران و برادران -- داستان

موضوع: Sisters and brothers -- Fiction

شناسه‌ی افزوده: مارتن، پولین، تصویرگر

شناسه‌ی افزوده: Martin, Pauline

شناسه‌ی افزوده: حیدری، مطهره، ۱۳۶۹، مترجم

رده‌بندی دیوپی: ۸۴۳/۹۱۴ دا

شماره‌ی کتاب‌شناسی ملی: ۶۰۵۰۳۰۲

۷۱۴۷۰۰۱



انتشارات پرتقال

دنیای ما: خواهر کوچک من

نویسنده: آسترید دبورد

تصویرگر: پلین مارتن

مترجم: مطهره حیدری

ویراستار: سارا طباطبایی

مشاور هنری نسخه‌ی فارسی: کیانوش غریب‌پور

طراح جلد نسخه‌ی فارسی: نیلوفر مرادی

آماده‌سازی و صفحه‌آرایی: آتلیه‌ی پرتقال / آزاده توماچ‌نیا - شهرزاد شاه‌حسینی

مشاور فنی چاپ: حسن مستقیمی

شابک: ۰-۸۴۴-۴۶۲-۶۰۰-۹۷۸

نوبت چاپ: اول - ۹۹

تیراژ: ۱۰۰۰ نسخه

لیتوگرافی: نقش سبز

چاپ: اندیشه‌ی برتر

صحافی: تیرگان

قیمت: ۲۹۰۰۰ تومان



۳۰۰۰۶۳۵۶۴



۰۲۱-۶۳۵۶۴



www.porteghaal.com



kids@porteghaal.com

تقدیم به همه‌ی بچه‌های ایران
به ویژه عماد کوچولو

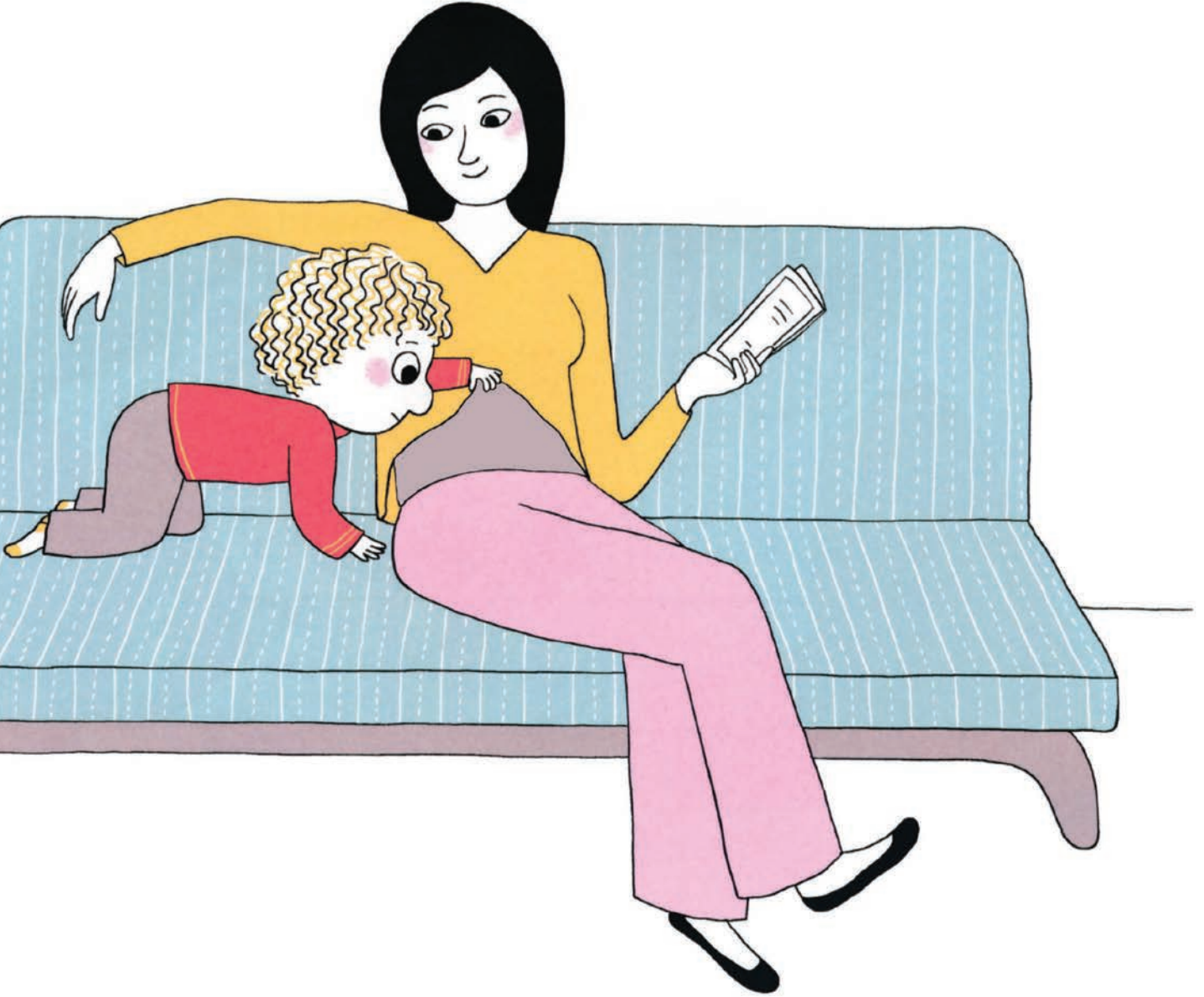
ح۰۴

یک روز پدر و مادرم به من گفتند
که به زودی یک خواهر کوچک خواهم داشت.
یادم نمی‌آید که آیا برای داشتنش از من سؤالی کرده بودند یا نه.

ولی به هر حال خوشحال شدم.



اوایل این خواهر کوچک،
نامرئی است.



یا بهتر است بگوییم که خیلی خوب قائم شده است.



بعد از مدتی، شبیه یک توپ فوتبال است،
البته نمی‌شود گفت مثل توپ فوتبال،
چون که پاهایش کاملاً داخل این توپ قرار گرفته است.